

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1637
31 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЮЖНОЙ АФРИКИ ОТ 25 ЯНВАРЯ 2001 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ,
ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ТЕКСТ ПРЕСС-ЗАЯВЛЕНИЯ ЮЖНОАФРИКАНСКОЙ
ПОЛИЦЕЙСКОЙ СЛУЖБЫ ОТ 17 ЯНВАРЯ 2001 ГОДА ОТНОСИТЕЛЬНО
УНИЧТОЖЕНИЯ ИЗБЫТОЧНОГО И КОНФИСКОВАННОГО
ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ

Имею честь настоящим препроводить текст пресс-заявления южноафриканской Полицейской службы от 17 января 2001 года относительно уничтожения избыточного и конфискованного огнестрельного оружия.

Такое уничтожение избыточного и конфискованного огнестрельного оружия южноафриканской Полицейской службой идет в развитие инициативы по уничтожению южноафриканскими Силами национальной обороны избыточного или устаревшего оружия. Информация об уничтожении последнего была распространена в качестве документа CD/1621 от 6 июля 2000 года.

Я был бы признателен за выпуск этого заявления в качестве официального документа Конференции по разоружению и за его распространение среди всех государств - членов Конференции и участвующих в ее работе государств-не членов.

(Подпись) Томас Маркрам
Поверенный в делах,
заместитель Главы
южноафриканской делегации
на Конференции по разоружению

ПРЕСС-ЗАЯВЛЕНИЕ ДИВИЗИОННОГО КОМИССАРА ЮЖНОАФРИКАНСКОЙ
ПОЛИЦЕЙСКОЙ СЛУЖБЫ (ЮАПС) ПО ЛОГИСТИКЕ: ДИВИЗИОННЫЙ КОМИССАР
ГАМИЛЬТОН ХЛЕЛА

Бенони, Южная Африка, 17 января 2001 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО УНИЧТОЖЕНИЯ ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ

Сегодня, с уничтожением 102 тонн огнестрельного оружия, деталей огнестрельного оружия и запасных частей к огнестрельному оружию, стоимость которых составляет, по оценке, около 26,5 миллионов рэндов (3,5 миллиона долл. США), был предпринят еще один важный шаг с целью избавить Южную Африку от бедствий насилия, сопряженного с применением огнестрельного оружия.

Было уничтожено в общей сложности 27 816 единиц огнестрельного оружия, включая пистолеты, револьверы, винтовки, ружья и самодельное огнестрельное оружие. Огнестрельное оружие, уничтоженное в составе этой партии, включает 4524 единицы конфискованного и самодельного огнестрельного оружия, а также 23 292 единицы избыточного полицейского огнестрельного оружия. Было также уничтожено (7) пусковых установок и 20 335 деталей огнестрельного оружия и запасных частей.

Уничтожение конфискованного огнестрельного оружия представляет собой заключительный шаг, предпринимаемый после завершения полицейского расследования. Никакое конфискованное огнестрельное оружие не будет уничтожаться ЮАПС до тех пор, пока не будет завершено расследование (включая судебно-следственную экспертизу).

Из-за преступного или беспечного применения огнестрельного оружия ежегодно погибает немало южноафриканцев. Многим южноафриканским семьям, равно как и предпринимательским заведениям это причиняет моральные и финансовые лишения, и этому надо любой ценой положить конец.

Приоритетная задача южноафриканской Полицейской службы состоит в том, чтобы прекратить распространение огнестрельного оружия в руках преступников и утверждать ответственное отношение к обладанию огнестрельным оружием со стороны законных владельцев огнестрельного оружия. Я верю, что Закон о контроле над огнестрельным оружием, который вскоре будет реализован, еще больше поможет ЮАПС значительно уменьшить в предстоящие несколько лет насилие, сопряженное с применением огнестрельного оружия. Благодаря наличию такого подспорья, как надлежащее законодательство, и опираясь на ответственный подход со стороны каждого работника ЮАПС и населения, мы глубоко поразим насильтвенную преступность в стране.

Мы также решительно настроены на то, чтобы остановить поток нелегального огнестрельного оружия через свои границы, и в этой связи уже сообщалось о многочисленных успехах. За последние несколько лет в Мозамбике в ходе разного рода акций в рамках операции "Рашель" были уничтожены тысячи единиц огнестрельного оружия и боеприпасов. С марта 2000 года в ходе операции "Гром" было конфисковано более 12 100 единиц огнестрельного оружия и около 104 000 комплектов боеприпасов. Сюда входит 6229 ручного огнестрельного оружия и 4578 охотничьих ружей. В большинстве случаев у них были вытравлены серийные номера, в связи с чем бывает трудно, а то и невозможно установить первоначального владельца.

Ряд государственных ведомств завершили инвентаризацию арсенала имеющегося у них в распоряжении лицензированного огнестрельного оружия. В ракурсе решимости правительства сократить распространение огнестрельного оружия ЮАПС было передано на уничтожение значительное количество избыточного огнестрельного оружия государственной принадлежности.

Благодаря уничтожению конфискуемого огнестрельного оружия и избыточного огнестрельного оружия государственной принадлежности, мы обеспечиваем, чтобы это оружие не попадало в руки преступников.

Я вновь призываю всех южноафриканцев тесно сотрудничать с ЮАПС с целью искоренить в стране нелегальное огнестрельное оружие. Всем нам надо быть готовыми совершить колossalный скачок в будущее, где насилие, сопряженное с применением огнестрельного оружия, уже не будет ставить под угрозу южноафриканское общество.
